

# Разговорник трапового вахтенного русско-норвежский

Помни про вежливость! Не забывай добавлять vær så snill перед или после просьбы.

## НА ТРАПЕ

Здравствуйте!

Добро пожаловать на борт!

Осторожно! Будьте внимательны!

Пожалуйста, будьте так любезны, ...

Не прыгайте на палубу!

Подождите немного

Остановитесь!

Спасибо!

Большое спасибо!

Пожалуйста, на здоровье!

До свидания, пока!

Всего вам доброго, хорошего дня!

И вам!

Присоединяйтесь к нашей команде!

Hallo

Velkommen ombord

Vær forsiktig

Vær så snill

Ikke hopp på dekk

Vent litt

Stoppe

Takk

Tusen takk

Vær så god

Ha det

Ha en fin dag

Du også

Seile med oss

Халó

Велькóммен амбóрь

Варь фошýкти

Варь со снýль

Икке опп по дéк

Вэнт литт

Стóппэ

Такь

Тýсен такь

Вáрь шо гу

Хáдэ

Ха эн фин даг

Дю ýшу

Сáйле мэ ос

## РАЗНОЕ

Я не говорю по-норвежски :-(

Это русский корабль

Сколько [это стоит?]

Это бесплатно

Мы открыты (с ... до ...)

Мы закрыты

Приходите завтра

Jeg snakker ikke norsk

Det er et russisk skip

Hvor mye

Det er gratis

Vi er åpne (fra ... til ...)

Vi er stengt

Kom i morgen

Яй снáккерь ýкке нóшк

Дэ áрь эт рýссиск шип

Вýр мýэ

Дэ арь грáтис

Ви арь óпнэ (фра ... тиль ...)

Ви арь стéнгт

Ком и мóргн

## НА КАТАНИИ

Простите! [что доставил неудобство]

Простите, ... [сейчас доставлю]

Позвольте пройти!

Дорогу!

Расступитесь, дайте места!

Мне нужно здесь поработать

Не сидите здесь!

Это опасно!

Unnskyld

Unnskyld meg

La meg gjennom

Vike

Gå vekk

Jeg må arbeide her

Ikke sitte her

Det er farlig

Уншульд

Уншульд май

Ла май йéнном

Вýке

Го векь

Яй мо áрбайде харь

Икке сýттэ харь

Ди арь фóрли

## ЧИСЛА

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

Null

En

To

Tre

Fire

Fem

Seks

Sju

Åtte

Ni

Ti

Elleve

Tolv

Нуль

Эн

Ту

Трэ

Фýре

Фем

Секс

Шу

Оттэ

Ни

Ти

Эйве

Толв